

# 2022年04月07日-堂區消息



## 聖枝主日主-苦難主日

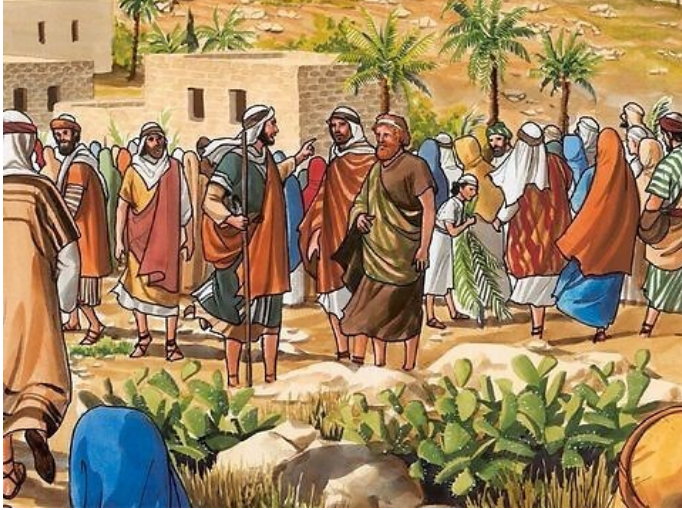
聖枝遊行: 路加福音 19:28-40

依撒意亞先知書 50:4-7

詠 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24

斐理伯人書 2:6-11

路加福音 22:14-23:56



## 遊行的反思

**我**們今天讀了並聽到苦難福音。但首先，在遊行中，當我們祝福橄欖枝時，我們會聽到它之前的聲音，有小驢，有外衣鋪在路上，有喊叫：“奉主名而來的君王，應受讚頌”……“平安與榮耀歸於至高之天。”

- ◆ **我**會披什麼外衣在耶穌面前，讓他更容易找到我？
- ◆ **我**將如何傳揚基督，而不用石頭叫喊？
- ◆ **我**會怎樣騰出時間，以便參加堂區的三日復活慶典？

## 梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2022年04月06日

**教**宗公開接見：聯合國對烏克蘭戰事無所助益，強權邏輯占上風

「**此**刻的主流邏輯是各大強國為聲明自身利益而運用的策略邏輯」：教宗方濟各在週三公開接見活動中如此表示，並在要理講授中回顧了他在馬耳他的牧靈訪問：馬耳他代表小國的權利和力量；這些小國應當推廣尊重與自由的邏輯，抵制強權的殖民。



**教**宗說：「我在那裡感受到馬耳他人民跳躍的心，他們對其母親、聖母瑪利亞深信不疑。聖母始終引領我們回歸本質，回到為我們被釘十字架、死而復活的基督那裡，回到祂的慈愛內。聖母幫助我們從聖神那裡引火來重燃信德之火。聖神世代代啟發人們喜樂地宣講福音，因為教會的喜樂在於福傳！」

**教**宗最後再次感謝馬耳他共和國總統、第一家庭，以及該國總理和民政當局的款待，並向各位主教、整個教會團體、志願者和所有以祈禱陪伴他此行的人表達感激之情。



## 這個月讓我們為醫護工作者祈禱。

疫情讓我們看到了醫護人員、志工、衛生工作者、司鐸、男女修道人的奉獻和慷慨。但這場疫情也同時表明，並非每個人都能被納入良好的公共醫療衛生系統。貧窮和脆弱的國家無法獲得必要的治療，繼續因眾多疾病而受苦。其根源常常是資源管理不善和缺乏嚴肅的政治承諾。

因此，我呼籲世界各國政府要牢記，把人人都能獲得良好的醫療衛生服務作為首要任務。但我也要提醒，醫療衛生不僅是一個組織，更仰賴那些獻身於關心他人健康的人。在疫情期間，許多人為了眾多病人的康復而獻出了自己的生命。祈願醫護工作者們照顧病人和老年人的工作，獲得當地政府及社會的支持，尤其是在最貧窮國家。



## 人生感語

### 像人的手掌

看，有一片雲彩，小得像人手掌那麼大。(列上 18:44)

有一個女人，無論甚麼時候，在甚麼地方見到她，她總是顯得非常寧怡、快樂，臉上總掛著滿足的微笑，就像永遠生活在平安中。

有人問她：「妳的生命中難道從未有過陰雲嗎？」

她聽了回答道：「陰雲？！當然有！如果沒有雲，降福的兩點又從那裡來呢？」



**她**的話使人想起聖人們說的：「露了雨水描彩虹。」

**當**我們的生活也遇到陰雲密布的時候，我們應該從陰雲中識別那片「像人的手掌」的雲彩，這是人性的天主，主耶穌張開的手，這片雲將化成無邊寵愛的雨，由天而降。

**因**此在我們充滿陰霾的日子裡，也是最能光榮天主的時候，且只有這時我們最能表現上主對人類的愛。

**依**靠主、信賴主，每一片雲彩都像救主的手，祂將引導我們，不管我們在何種光景下，即使行至幽陰深谷，永遠有一隻手，指示我們該行的路。

**保**持內心的平安，只要你看見雲彩，你就應想到上主的手。



## 堂區報告

*The Chrism Mass*

with Bishop William T. McGrattan

MONDAY, APRIL 11 AT 11 AM  
at ST. MARY'S CATHEDRAL

**ALL ARE WELCOME**

ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE  
of Calgary

Facebook Live @calgarydiocese  
Also on our website catholicyc.ca



## 祝聖聖油彌撒

麥格拉坦主教祝聖聖油彌撒。將於 4 月 11 日星期一上午 11 點在聖瑪麗大教堂舉行的慶祝活動，所有信徒都被邀請參加。

## 四旬期悔罪禮

本堂於四旬期內逢星期六(4月9日)

早上彌撒之後至4時30分，將開放給教友辦告解聖事。教友應盡量參與與天主修合，以獲得主基督拯救人類的恩典！



## 十種面對四旬期計劃失敗的方法

 <b>接受</b> 接受失敗及找出為何失敗	 <b>辦告解</b> 省察及重新開始	 <b>重新站起來</b> 回想你四旬期的決心及再次開始	 <b>什麼出錯？</b> 反覆思量走到這一步的種種原因	 <b>祈禱</b> 祈禱潔淨靈魂，細心傾聽天主的說話
 <b>禁食</b> 禁食讓我們能克制慾念	 <b>施捨</b> 當我們施與時，就是善待自己及他人	 <b>聆聽</b> 聽從身邊人的意見	 <b>專注</b> 聚焦完成訂立的計劃	 <b>請求幫忙</b> 依靠你的朋友、神父、導師及家人

SOURCE: CATHOLICEXCHANGE.COM

 CatholicLink



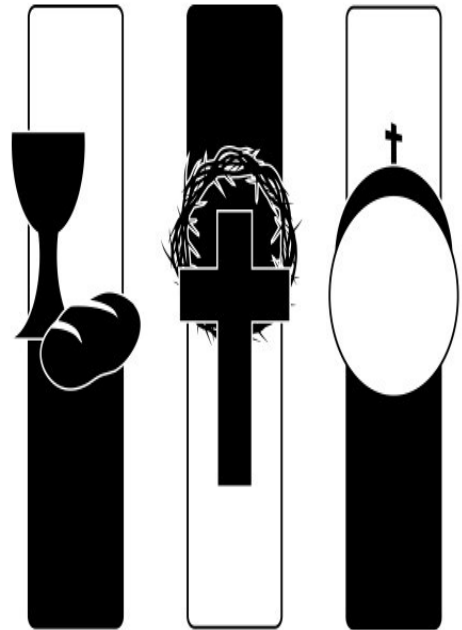
## 聖週彌撒,禮儀

04月14日 : 聖週四 -英語 ,粵語彌撒在晚上七時三十分舉行

04月15日 :聖週五 -國語、粵語 英語禮儀  
下午三時舉行

04月16日 :聖週六 - 國語、粵語彌撒在晚上九時舉行

04月17日 :基督復活主日彌撒時間照常



## 逾越節 三日慶典

4月14日-16  
日,2022

這神聖三天由  
聖週四主的晚餐  
禮儀慶典開始,  
接著是聖週五救  
主受難和死亡,  
聖週六逾越節的,



喜樂, 為候洗者準備入門聖事, 復活守夜禮及主日感恩祭, 直至復活節主  
日晚禱作結束。若安全情況下, 請安排參與。



## 聖週四主的晚餐

黃昏感恩祭- 4月14日

出谷紀12:1-8, 11-14

聖詠116:12-13, 15-16bc, 17-18

格林多人前書11:23-26

若望福音 13:1-15

## 宣告主耶穌的死亡

**參**與聖體聖事並分享基督聖體是宣告主耶穌死亡的最佳方式之一。當我們這樣做時，我們就有力量為他人洗腳並為他們做需要的各種事情。

◆ **這**個復活節我會為誰做什麼服務？



## 救主受難紀念 (聖週五)

4月15日星期五

依撒意亞先知書 52:13–53:12

聖詠 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25

希伯來人書 4:14-16; 5:7-9

若望福音 18:1–19:42

### 朝拜十字聖架

**我**們背著十字架遊行，集會時我們放十字架在我們當中，我們把十字架掛在牆上，祈禱開始和結束時，我們畫十字聖號呼求天主聖三。在朝拜十字聖架時，我們將自己置於死亡和復活前，祂的逾越奧跡拯救了一切和所有人。

◆ **我**的行為將如何為基督的十字架帶來榮耀？





## 基督復活主日 復活慶典夜間禮儀 - 4月16日星期六晚

創世紀 1:1-2:2  
創世紀 22:1-18  
出谷紀 14:15-15:1  
依撒意亞先知書54:5-14  
依撒意亞先知書55:1-11  
巴路克先知書 3:9-15, 32-4:4  
厄則克耳先知書36:16-17a, 18-28  
羅馬人書 6:3-11  
聖詠 118:1-2, 16-17, 22-23  
路加福音 24:1-12

### 尋找活人

在復活節這個神聖之夜，我們為新教友施洗、施放堅振並帶他們到天主台前，加入日漸成長的教會。

◆我將如何支持這些剛領洗、傅油和基督餵養的新教友？



## 基督復活主日

日間感恩祭—4月17日

宗徒大事錄 10:34a, 37-43

聖詠 118:1-2, 16-17, 22-23

哥羅森人書 3:1-4 或 格林多人前書5:6b-8

若望福音20:1-9 或 路加福音24:13-35

## 相信復活的生命

在祂死亡及被埋葬後，門徒們看到了復活的耶穌。他們與祂談話、觸摸祂、並和祂一起吃飯。這些事情不是在死人身上完成的，他們知道祂還活著。而我們今天仍相信這點，因為我們在各種方式體驗祂的存在。

- ◆ **我**如何看到復活主的顯現今天仍在發生？
- ◆ **我**如何以我的言行培養對復活主的信念？
- ◆ **這**種信念如何改變我的生活、態度和優先事項？

**港式** 豉油皇炒麵 **Breakfast Corner** 早餐交流會

柴魚花生豬骨  
complimentary muffin and coffee after 8:30 am mass  
美食 food 生活交談 socializing

每份 \$5.00 逢兩星期一次

Sponsor St. Gabriel Choir 贊助 佳播聖詠團

Welcoming Party 歡迎 Hi  
For all new comers to our parish

2022年4月24日 星期日  
永援聖母堂上禮堂  
早上十時及十一時三十分彌撒後

24 April 2022 Sunday  
OLPH Upper Hall  
Served after 10:00 am and 11:30 am mass

**New Families**

永援聖母堂  
400 Edmonton Trail N.E.  
Calgary Alberta  
電話: 403-265-7926

**港式** 柴魚花生豬骨 粥 豉油皇炒麵 **Breakfast Corner**

**早餐交流會**

2022年4月24日-星期日  
早上十時及十一時三十分彌撒後  
聖堂上禮堂

Sunday Apr 24 2022  
after 10:00 am and 11:30 am mass  
Upper Hall



Our Lady of Perpetual Help Church  
卡城永援聖母堂  
400 Edmonton Trail N.E.  
Calgary Alberta  
Tel: (403) 265-7926



**童軍收集瓶罐運動**

**永**援聖母堂300旅公教童軍將於4月16及17日、4月23及24日舉行收集瓶罐運動，以支持在戰爭影響下的烏克蘭的人道問題，

**請**教友帶瓶罐到聖堂下禮堂外作回收。

**所有捐助將送到** Emergency Funds for Ukraine



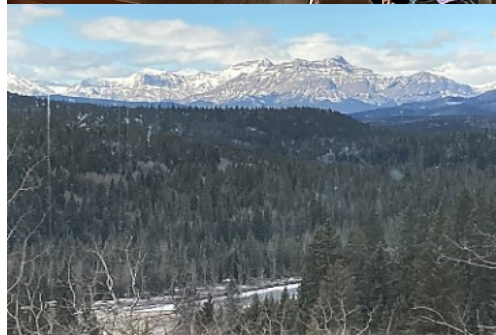
**慶祝慈悲占**  
禮將於四月二  
十四日下午二  
時正舉行 將會  
由牧民議會贊  
助。



**牧民議會誠意邀請所有教**  
友一起參與。



**牧靈關愛組**於4  
月2日星期六在神父  
渡假屋開會及燒烤  
午餐，組員很高興  
在兩年疫情以來，  
第一次實體會議，  
更難能可貴是這裏  
面向群山，環境！



幽美如世外桃園，開會也特別精神爽利呢！  
誠意多謝Joseph Shing兄弟幫忙燒烤，美景  
配美食，大家都盡興而回；感謝阮神父的慷  
慨，與大家分享他的樂園；能感謝天主賜給  
我們的一切！

## 通功代禱

劉永恆先生於4月2日蒙主寵召，享年88歲。他是在本年二月十四日在永援聖母堂領洗的，

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。

求主賜以永安及永光照之，息止安所。



## 通功代禱

聖母會及松柏軒會員，龔郭燕雲姊妹於3月31日蒙主寵召，享年97歲。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。

求主賜以永安及永光照之，息止安所。





**Last Sunday Donations : \$5,379**



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

**國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金**

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化,韓語文化,美術,兒童合唱團,棋藝,國語親子,中國繩結,空手道,武術,羽毛球,乒乓球,足球,網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

**校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:**

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

**誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見**



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



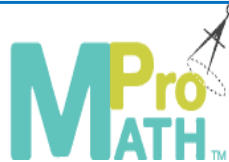
**Registry Express**

**Our Services Include:**

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W



**Kid's Winter**

**Coding Camp**

**WWW.MATHPRO.CA**



- ❖ Gr.4 & older
- ❖ Small Class size
- ❖ Instructor Guided
- ❖ Text-Base Coding (Python & More)
- ❖ Game Design 1 & 11 \$ 129
- ❖ South, West, North Tel: 403 -284-3111
- ❖ Email : [info@mathpro.ca](mailto:info@mathpro.ca)

**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



**FORMULA**  
AUTO SERVICES LTD

方程式  
汽車服務有限公司

formula  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

Jewels  
By **Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
加利地產

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law** 羅蕭定端

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠





## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS Chartered Professional Accountant

梁思樂會計事務所

## Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



# I & J

## 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英、國、粵語

English, Mandarin, Cantonese



## Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**

*Commemorative Services*

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

**President and Catholic Funeral Director**

**403-265-1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com**

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



**Mountain View Memorial Gardens**

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818-9975**



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**  
**403-243-8200 info@mhfh.com**



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

**304 - 18 Avenue SW**

**www.leydens.com**

*Over 75 Years of Service*

*In Our Catholic Community*

**Tel : 403-228-4422**

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403-818-9975**

